

UNITÉS, CONVERSIONS, EQUIVALENTS & CALCULS DE DOSES

EQUIVALENCES DES PRINCIPAUX ELECTROLYTES IV mmol = unité de référence	FORMULE DE CONVERSION	IONS MONOVALENTS	IONS BIVALENTS	ION TRIVALENT
		$\text{mmol} = \frac{\text{milliéquivalent (mEq)}}{\text{valence de l'ion}}$	1 mmol HCO_3^- = 1 mEq HCO_3^- 1 mmol H_2PO_4^- = 1 mEq H_2PO_4^- 1 mmol K^+ = 1 mEq K^+ 1 mmol Na^+ = 1 mEq Na^+	1 mmol Ca^{2+} = 2 mEq Ca^{2+} 1 mmol Mg^{2+} = 2 mEq Mg^{2+}
	Présentations disponibles aux HUG	Masse de substance par amp. / flex	Quantité en mmol d'ions par amp. / flex	Concentration en mmol / mL
	BICARBONATE sodium 1.4% ; 14 g/L (50 mL)	0.7 g de NaHCO_3	50 mL = 8.35 mmol HCO_3^-	0.167 mmol HCO_3^- / mL
	BICARBONATE sodium 1.4% ; 14 g/L (500 mL)	7 g de NaHCO_3	500 mL = 83.5 mmol HCO_3^-	0.167 mmol HCO_3^- / mL
	BICARBONATE sodium 4.2% ; 42 g/L (20 mL)	0.84 g de NaHCO_3	20 mL = 10 mmol HCO_3^-	0.5 mmol HCO_3^- / mL
	BICARBONATE sodium 8.4% ; 84 g/L (20 mL)	1.68 g de NaHCO_3	20 mL = 20 mmol HCO_3^-	1 mmol HCO_3^- / mL
	BICARBONATE sodium 8.4% ; 84 g/L (100 mL)	8.4 g de NaHCO_3	100 mL = 100 mmol HCO_3^-	1 mmol HCO_3^- / mL
	CALCIUM chlorure HUG 7.5% ; 75 g/L (20 mL)	1.5 g de $\text{CaCl}_2 \cdot 2\text{H}_2\text{O}$	20 mL = 10 mmol Ca^{2+}	0.5 mmol Ca^{2+} / mL
	CALCIUM Gluconat 10% ; 100 g/L (10 mL)	1.0 g de Ca gluconate	10 mL = 2.25 mmol Ca^{2+}	0.225 mmol Ca^{2+} / mL
	MAGNESIUM sulfate 10% ; 100 g/L (20 mL)	2 g de $\text{MgSO}_4 \cdot 7\text{H}_2\text{O}$	20 mL = 8 mmol Mg^{2+}	0.4 mmol Mg^{2+} / mL
	MAGNESIUM sulfate 20% ; 200 g/L (20 mL)	4 g de $\text{MgSO}_4 \cdot 7\text{H}_2\text{O}$	20 mL = 16 mmol Mg^{2+}	0.8 mmol Mg^{2+} / mL
	MAGNESIUM sulfate 50% ; 500 g/L (10 mL)	5 g de $\text{MgSO}_4 \cdot 7\text{H}_2\text{O}$	10 mL = 20 mmol Mg^{2+}	2.0 mmol Mg^{2+} / mL
	PHOSPHATE sodium 15.6% ; 156 g/L (50 mL)	7.8 g de $\text{NaH}_2\text{PO}_4 \cdot 2\text{H}_2\text{O}$	50 mL = 50 mmol PO_4^{3-}	1 mmol PO_4^{3-} / mL
	PHOSPHATE potassium 13.6% ; 136 g/L (10 mL) Kaliumphosphat 1 molaire B. Braun	1.36 g de KH_2PO_4	10 mL = 10 mmol H_2PO_4^-	1 mmol H_2PO_4^- / mL
	POTASSIUM chlorure (KCl) flex 40 mmol/L (500 mL)	1.5 g de KCl	500 mL = 20 mmol K^+	0.04 mmol K^+ / mL
	POTASSIUM chlorure (KCl) flex 80 mmol/L (500 mL)	3 g de KCl	500 mL = 40 mmol K^+	0.08 mmol K^+ / mL
	POTASSIUM chlorure (KCl) 7.5% ; 75 g/L (20 mL)	1.5 g de KCl	20 mL = 20 mmol K^+	1 mmol K^+ / mL
	POTASSIUM chlorure (KCl) 7.5% ; 75 g/L (50 mL)	3.75 g de KCl	50 mL = 50 mmol K^+	1 mmol K^+ / mL
	SODIUM chlorure Bichsel 11.7% ; 117g/L (10 mL)	1.17 g de NaCl	10 mL = 20 mmol Na^+	2 mmol Na^+ / mL
	SODIUM chlorure Amino 20% ; 200 g/L (10 mL)	2 g de NaCl	10 mL = 34 mmol Na^+	3.4 mmol Na^+ / mL

Afin de prévenir les erreurs et confusions, mieux vaut prescrire en unités standardisées :

- ✓ Exprimer les doses en général en **milligrammes = mg**
- ✓ Dans certaines situations, expression en **microgrammes = mcg = microg** ne pas utiliser des ~~gamma (γ)~~
- ✓ Pour les électrolytes, expression en **mmol** au lieu des ~~mEq~~
- ✓ Pour les volumes, parler en **mL** au lieu des ~~cc~~ ou nombre de ~~gouttes~~

UNITES DE MASSE ET DE VOLUME

Unités de masse			Unités de volume		
1 kilogramme (kg)	= 1000 g	= 1 000 000 mg	10 ³	1 kilolitre (kL)	= 1000 L
1 gramme (g)	= 1 g	= 1 000 mg	10 ⁰	1 litre (L)	= 1000 mL
1 décigramme (dg)	= 0.1 g	= 100 mg	10 ⁻¹	1 décilitre (dL)	= 100 mL
1 centigramme (cg)	= 0.01 g	= 10 mg	10 ⁻²	1 centilitre (cL)	= 10 mL
1 milligramme (mg)	= 0.001 g	= 1 mg	10 ⁻³	1 millilitre (mL)	= 1 mL
1 microgramme (µg) ou (mcg)	= 0.000 001 g	= 0.001 mg	10 ⁻⁶	1 microlitre (µL)	= 0.001 mL
1 nanogramme (ng)	= 0.000 000 001 g	= 0.000 001 mg	10 ⁻⁹		

CORRESPONDANCES ENTRE LES UNITES DE VOLUME ET DE CONTENANCE

Correspondances entre les unités de volume, de contenance et masse (masse valable pour de l'eau)					
1 m ³	1 dm ³			1 cm ³ (ancien : cc)	1 mm ³
1 kL (kilolitre)	1 L (Litre)	1 dL (décilitre)	1 cL (centilitre)	1 mL (millilitre)	= 1 µL (microlitre)
1000 L	1 L	0.1 L	0.01 L	0.001 L	0.000001 L
	1000 g	100g	10g	1g	0.001 mg

UNITES INTERNATIONALES (UI)

UI = Unités internationales (français) = IE Internationale Einheit (allemand) = IU International Unit (anglais)

Les doses de certains médicaments sont exprimées en termes d'activité/d'effet biologique, définis en **unités internationales (UI)**, standardisées au niveau mondial. L'OMS¹ fournit une préparation de référence contenant un **nombre arbitraire** d'UI pour chacun de ces médicaments et spécifie une procédure biologique pour comparer les autres préparations du marché: le même effet biologique mesuré contient alors le même nombre d'UI. Dans ce cas-ci, prescrire en UI est alors indispensable.

Ex : enzymes (urokinase), facteurs de coagulation, EPO, héparines, vitamine D, insulines, ou certains antibiotiques (benzylpénicilline)

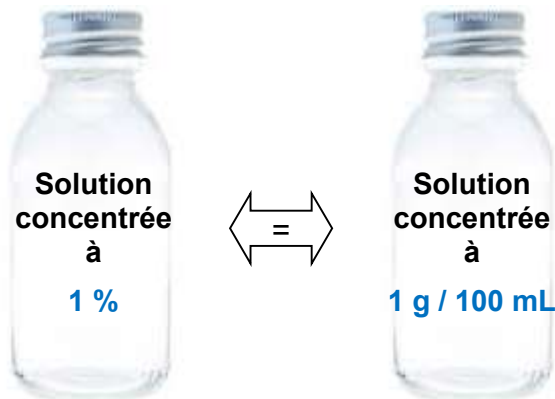
¹ http://www.who.int/biologicals/reference_preparations/en/

EXPRESSION DES CONCENTRATIONS

Lorsque l'on parle de concentration, on considère la masse de principe actif contenu dans un volume, notamment des **mg/mL**.

Parfois, la concentration des médicaments est encore exprimée en pourcentage (comme le magnésium sulfate 20%, soit 200mg/mL).

Une solution concentrée à 1% contient 1 g de principe actif (PA) pour 100 mL de solution, soit 10 mg/mL.



1 g « pour cent » mL

1g ou 1000 mg de PA ⇔ 100 mL

Combien dans 1 mL ?

1000 mg ÷ 100 mL = 10 mg/mL

0.01 g ou 10 mg de PA ⇔ 1 mL

Une solution à 1% contient 10 mg par mL
 Une solution à 10% contient 100 mg par mL
 Une solution à 50% contient 500 mg par mL

CALCUL DE DOSES ; LE PRODUIT EN CROIX

Exemple 1. Vous devez administrer 8 mg de principe actif à partir d'une solution concentrée à 0.2 %.

Calcul préalable : 0.2 % ⇔ 0.2 g/100 mL ⇔ 200 mg/100mL ⇔ concentration dans le flacon = 2 mg/mL

	Dose (mg)	Volume de solution (mL)	
Concentration dans le flacon	2 mg	1 mL	Calcul détaillé $\frac{8 \text{ mg} \times 1 \text{ mL}}{2 \text{ mg}} = 4 \text{ mL}$
Produit en croix	$8 \div 2 = 4$	$8 \times 1 = 8$	
Prescription médicale	8 mg	combien mL ? ⇒ 4 mL	

On multiplie les nombres de la diagonale complète et l'on divise par le troisième nombre.

Exemple 2. Vous devez administrer 435 mg de bevacizumab (Avastin®) à votre patiente. Votre stock comprend 1 flacon de 400 mg (16mL) et 1 flacon de 100 mg (4mL). Comment procéder ?

Calcul de la concentration du premier flacon : 400 mg ÷ 16 mL = 25 mg/mL

Calcul de la concentration du second flacon : 100 mg ÷ 4 mL = 25 mg/mL

	Dose (mg)	Volume de solution (mL)	
Concentration dans le flacon	25 mg	1 mL	Calcul détaillé $\frac{435 \text{ mg} \times 1 \text{ mL}}{25 \text{ mg}} = 17.4 \text{ mL}$
Produit en croix	$435 \div 25 = 17.4$	$435 \times 1 = 435$	
Prescription médicale	435 mg	combien mL ? ⇒ 17.4 mL	

La concentration est identique entre les deux flacons disponibles. Vous pouvez prélever dans une même seringue 17.5 mL (arrondi) pour préparer la dose totale.